



Prévention de la grossesse pendant le traitement du cancer

→ Pourquoi la grossesse doit-elle être évitée ?

Les traitements anticancéreux peuvent endommager les ovules ou les spermatozoïdes et être nocifs pour le bébé. Ils peuvent provoquer des fausses couches (perte du bébé) ou des malformations congénitales. La grossesse peut aussi changer ou retarder votre plan de traitement, ce qui pourrait affecter son efficacité.

→ Est-il possible de tomber enceinte pendant un traitement contre le cancer ?

Les traitements contre le cancer peuvent avoir un impact sur la fertilité (ovules, spermatozoïdes et hormones) ainsi que sur la fonction sexuelle et le désir sexuel. Les menstruations peuvent être irrégulières, ou même arrêter.

Par contre, vous pouvez quand même tomber enceinte. Vous devez donc utiliser un moyen contraceptif.

Une personne peut tomber enceinte si elle :

- ✓ a un utérus et au moins 1 ovaire, **et**
- ✓ a commencé à avoir ses menstruations et a eu au moins 1 menstruation au cours de la dernière année (n'est pas ménopausée) **et**
- ✓ est sexuellement active avec un partenaire qui produit du sperme.

Pendant votre traitement contre le cancer













- ✓ Vous pouvez continuer à avoir des relations sexuelles, sauf si avis contraire de votre médecin.
- Il est très important que vous ou votre partenaire ne tombiez pas enceinte.
- ✓ Utilisez un moyen de contraception pour éviter de tomber enceinte.
- ✓ Demandez à votre médecin ou à votre infirmière si vous avez des questions sur les moyens de contraception à utiliser.

→ Un test de grossesse est-il nécessaire ?

Si vous êtes une patiente qui peut tomber enceinte, c'est une pratique courante de vérifier si vous êtes enceinte avant de commencer un traitement contre le cancer. Selon votre traitement et les décisions que vous avez prises avec votre médecin, vous pourriez avoir besoin de plus d'un test de grossesse au cours de votre traitement.

→ Quel est le meilleur moyen de contraception ? Sont-ils tous identiques ?

Il y a plusieurs moyens de contraception possibles, mais certains sont plus efficaces que d'autres pour prévenir les grossesses.

Sur 100 personnes, nombre de celles qui tomberont enceintes en utilisant cette méthode				
Moins de 1 ★★★★	 Implant	 Stérilet en cuivre	 Stérilet hormonal	 Stérilisation (Ligature des trompes ou vasectomie)
6 à 9 ★★★	 Pilule	 Timbre contraceptif	 Anneau vaginal	 Injection
14 à 24 ★	 Coït interrompu	 Diaphragme	 Condom	 Méthode du calendrier

Si vous êtes une patiente qui peut tomber enceinte, parlez avec votre oncologue, votre médecin de famille ou votre gynécologue pour choisir une méthode qui est fiable et correspond à vos besoins.

Votre médecin peut aussi vous référer à un spécialiste si vous avez plus de questions sur le type de contraception qui vous conviendrait le mieux.

Nous vous encourageons à prendre vos décisions en termes de contraception avec votre (vos) partenaire(s).

→ Ma chimiothérapie peut-elle affecter mon partenaire ?

On peut trouver de petites quantités de chimiothérapie dans vos fluides corporels jusqu'à 4 jours après le traitement.

Si vous n'utilisez pas de moyen de contraception barrière :

- ✓ Vous devez ajouter une méthode barrière (condom) lors de tout type de contact sexuel avec pénétration (vaginal ou anal) ou oral pendant les 4 jours suivant le traitement. Cela évitera que votre partenaire entre en contact avec vos fluides corporels.

Si vous utilisez seulement un moyen de contraception barrière :

- ✓ Vous devez l'utiliser à chaque rapport sexuel.

→ Que faire si vous pensez être enceinte ?

Dites-le tout de suite à votre médecin, ou à un autre membre de votre équipe soignante. Votre médecin discutera des prochaines étapes avec vous.

→ Combien de temps après le traitement faut-il continuer à éviter une grossesse ?

Cela peut varier en fonction de votre traitement. Demandez à votre médecin à quel moment vous ou votre partenaire pouvez tomber enceinte en toute sécurité.

Important :

Les informations fournies sont à des fins éducatives seulement. Elles ne sont pas destinées à remplacer les conseils ou les instructions d'un professionnel de la santé ni à se substituer à des soins médicaux.

Contactez un professionnel de la santé qualifié si vous avez des questions concernant vos soins.



Preventing Pregnancy during Cancer Treatment

Why should pregnancy be avoided?

Cancer treatments may damage eggs or sperm, and can be harmful to the baby. They can cause miscarriages (losing the baby) or birth defects. Pregnancy can also change or delay your treatment plan, which can affect how the treatment works.

Is it even possible to get pregnant during cancer treatment?

Cancer treatments can have an impact on fertility (eggs, sperm and hormone levels) as well as sexual function and interest in sex. Periods may be irregular or even stop.

But it is still possible to get pregnant, so you should use a birth control method.

A person can get pregnant if they:

- ✓ have a uterus and at least one ovary, **and**
- ✓ have started having periods and had at least one period in the last 12 months (not menopausal), **and**
- ✓ are sexually active with a partner who produces sperm.

While getting treated for cancer













- ✓ You can continue to have sex, unless your doctor has told you not to. It is very important that you or your partner do not get pregnant.
- ✓ Use birth control (contraception) to prevent pregnancy.
- ✓ Ask your doctor or nurse if you have questions about what type of birth control to use.

Is a pregnancy test needed?

If you are a patient who can get pregnant, it is our routine practice to check if you are pregnant before starting cancer treatment. Depending on your treatment and discussion with your doctor, you may need more than one pregnancy test over the course of your treatment.

What is the best type of birth control for me? Are they all the same?

There are many different types of birth control available. But some are better at preventing pregnancy than others.

Out of 100 people, how many will become pregnant using this method				
Less than 1 ★★★★	 Implant	 Copper IUD*	 Hormonal IUD*	 Sterilisation
6 to 9 ★★★	 Pill	 Patch	 Vaginal ring	 Injection
14 to 24 ★	 Withdrawal	 Diaphragm	 Condom	 Calendar method

* IUD: Intra-uterine device

Talk with your cancer doctor (oncologist), family doctor, or gynecologist to choose a method that suits your needs and that is also highly effective.

If you are a patient who can get pregnant, your doctor can also refer you to a specialist if you have more questions about which type of birth control is best for you.

We encourage you to make decisions about contraception together with your partner(s).

Can my chemotherapy affect my partner?

Small amounts of chemotherapy can be found in your body fluids for up to 4 days after treatment.

If you are not using a barrier method of birth control:

- ✓ You should add a barrier method (condoms) during any type of penetrative sexual contact (vaginal, anal) or oral sex for 4 days after treatment. This is to avoid your partner coming into contact with your body fluids.

If you are using only a barrier method of birth control:

- ✓ You must use it every time you have sex.

What to do if you think you might be pregnant?

Tell your doctor or other healthcare team member right away. Your doctor will discuss the next steps with you.

How long after treatment do I need to continue to avoid pregnancy?

This can vary depending on your treatment. Ask your doctor when it is safe for you or your partner to get pregnant.

Important:

The information provided is for educational purposes. It is not intended to replace the advice or instructions of a professional healthcare practitioner or to substitute medical care.

Contact a qualified healthcare practitioner if you have questions concerning your care.